



CÁMARA DE COMERCIO HISPANO TURCA

Boletín nº 19 - Diciembre de 2017
19. Bülten - Aralık 2017



DESDE CÁMARA DE COMERCIO
HISPANO TURCA

LE DESEAMOS FELIZ NAVIDAD Y PRÓSPERO
AÑO NUEVO



¡FELICES FIESTAS!

¡FELICES FIESTAS!

2018

Sevgi, sağlık ve başarı dolu bir yıl geçirmeniz dileğiyle...

¡Damos la bienvenida a nuestros nuevos socios!
Aramıza yeni katılan üyelerimize hoşgeldiniz diyoruz!



Patentes Talgo SLU

Es una empresa ferroviaria española creada en 1942. Fabrica automotores compuestos a las que se le añaden cabezas tractoras en los extremos. Además, ofrece servicios de mantenimiento de trenes y relativos a equipos ferroviarios. Anunció la apertura de una nueva oficina en Ankara (Turquía) en el año 2013.

İspanyol demir yolları şirketi olan Talgo 1942 yılında kurulmuş ve tren vagonları için motor üniteleri üretiminin yanı sıra, tren ve benzeri raylı sistem araçları için bakım ve onarım servisi de vermektedir. 2013 yılından beri Ankara ofisi ile Türkiye'de varlık göstermektedir.

[Página Web de Talgo](#)



Gizem Frit

Gizem Frit fabrica pigmentos para la producción de materias primas: revestimientos decorativos y protectores de material como chapa, acero inoxidable, aluminio, fundición, baldosas de cerámica, sanitarios, porcelana, porcelana médica y vidrio. Gizem Frit

recientemente, ha adquirido una empresa española en Castellón.

Gizem Frit, saç, paslanmaz çelik, alüminyum, döküm, seramik karo, vitrifiye, porselen, medikal porselen ve cam gibi malzemelerin dekoratif ve koruma amaçlı olarak kaplanmasında ara hammadde olarak kullanılan frit ve pigment üretimi yapmaktadır.

[Página Web de Gizem Frit](#)



Kavlak Avukatlık Bürosu

Es un despacho de abogados ubicado en Estambul. Ofrece servicios en diversas áreas: fusiones y adquisiciones, derecho financiero, derecho de la energía, derecho inmobiliario, derecho de la propiedad intelectual y derecho procesal, entre otros.

İstanbul'da bulunan Kavlak Hukuk Bürosu; şirket devralma-birleşmeleri, finansman hukuku, enerji hukuku, emlak hukuku, fikrî mülkiyet hukuku gibi bir çok konuda müvekkillerine özel hukuki çözümler sunmaktadır.

[Página Web de Kavlak](#)

Noticias de la Cámara

-

Odadan haberler

**3ª Edición de la Ceremonia de los Premios de la Cámara
Oficial de Comercio e Industria Hispano-Turca**

-

**3. Geleneksel Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret
Odası Ödül Töreni**



La entrega de los Premios de la Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Turca tuvo lugar el día **11 de Diciembre de 2017**, entre las 19.30h y las 22.30h, en el Hotel Villa Magna en Madrid.

Les agradecemos al Embajador, Excmo. Sr. **Ömer Önhon**, al Presidente de La Rioja, Excmo. Sr. **José Ignacio Cenicerros**, y al Consejero Delegado de ICEX, D. **Francisco Javier Garzón Morales**, por sus desempeños en la entrega de la 3ª Edición de los Premios de la Cámara. Los premiados fueron D. **José Llado Fernandez-Urrutia**, en la categoría al Mérito Profesional, **Standard Profil** en la categoría Empresa Turca en España, y **BBVA** en la categoría de Empresa Española.

Türkiye-İspanya ekonomik ilişkilerine katkı sağlayan firmalara başarı ödüllерinin verildiği Resmi Türk-İspanyol Sanayi ve Ticaret Odası 3. Ödül Töreni 11 Aralık 2017 tarihinde, 19:30 ile 22:30 saatleri arasında, Madrid'deki Villa Magna Oteli'nde düzenlenmiştir.

Törende, değerli Büyükelçi Sayın **Ömer Önhon**, La Rioja Özerk Bölgesi Başkanı Sayın **Jose Ignacio Cenicerros**, ICEX Yönetim Kurulu Başkanı Sayın **Francisco Javier Garzon** ve Oda Yönetim Kurulu Başkanı Sayın **Esther Gonzalez** konuşmalar yapmışlardır.



El Excmo. Embajador de Turquía en España, el Sr. **Ömer Önhon** resaltó la histórica alianza entre Turquía y España y congratuló a los premiados por su amplia experiencia en los negocios, la política y la diplomacia. Él entregó el premio a D. **José Lladó Fernández-Urrutia**, Presidente de **Técnicas Reunidas** en la categoría al Mérito Profesional.

Kişisel başarı kategorisinde **Técnicas Reunidas** Yönetim Kurulu Başkanı Sayın **Jose Llado Fernandez-Urrutia**, ödülünü Sayın Büyükelçi **Ömer Önhon**'un elinden almıştır.



El presidente del Gobierno de La Rioja, Excmo Sr. **José Ignacio Cenicerros**, ha destacado la apuesta por la industria 4.0 y la internacionalización de la empresa. El

Presidente del Gobierno riojano hizo entrega del galardón a D. **Turhan Semizer**, representante de **Standard Profil**, premiada como **Empresa Turca en España**.

Türk firma kategorisinde **Standard Profil** adına şirketin CEO'su Sayın **Turhan Semizer**, ödülünü Rioja Özerk Bölgesi Başkanı Sayın **José Ignacio Cenicerós**'un elinden almıştır.



El premio en la categoría de Empresa Española fue entregado por D. **Francisco Javier Garzón Morales**, Consejero Delegado de **ICEX**, quien galardonó a D. **Jorge Sáenz de Azcúnaga**, Director de Country Monitoring de **BBVA**, quien señaló durante la ceremonia las razones detrás de la apuesta de BBVA por Turquía.

İspanyol firma kategorisinde **BBVA** adına Sayın **Jorge Sáenz de Azcúnaga**, ödülünü **ICEX** Yönetim Kurulu Başkanı Sayın **Francisco Javier Garzón Morales**'in elinden almıştır.



El evento contó con la presencia de numerosos miembros del mundo de la economía, comercio e inversión, demostrando el interés que suscita un evento que premia el **compromiso bilateral entre España y Turquía** en materia económica, reconociendo la labor de aquellas personas que han dedicado su vida a esta tarea.

İspanya ve Türkiye ile ilgilenen birçok değerli iş dünyası temsilcisi törene katıldı.



Tras una gran ceremonia, los asistentes disfrutaron de un exquisito cóctel servido en el Hotel Villa Magna, en el que se evidenciaba la cercanía y el interés en **mantener las relaciones Hispano-Turcas**. De esta manera, concluyó la 3ª Edición de la Ceremonia de los Premios de la Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Turca.

Törenden sonra ödül alanların onuruna verilen kokteylde katılımcı iş dünyası temsilcileri bir araya geldi. Bu birlikteliğin **Türk-İspanyol ilişkilerinin** gelişmesine vesile olmasını ümit ediyoruz.

İspanyol mevzuatı ile ilgili konularda hizmet veriyoruz



AY ADVICE & CONSULTANCY ve FONT ABOGADOS y ECONOMISTAS'in felsefesi kişiye özel benzersiz profesyonel bir hizmet vermektir.

Ay Advice & Consultancy Y Font Abogados Y Economistas, gi ve hukuki danışmanlık konularında kurumsal ve kişisel müşterilerine tüm yarımlarla bir bütün halinde hizmet veren bank danışmanlık firmalarıdır. Firmamızın felsefesi kişiye özel benzersiz profesyonel bir hizmet vermektir.

Kuruluşumuzun uzmanlığı ve birikimiyle faaliyet gösterdiği alanlar:

vergiler mercilerinin işlemlerine manzr kalmalıdır. Bu sebeple niza önceliği vergi hesaplamaları hatırlatmakta fayda var:

İkamet etmeyenlere ilişkin gelir vergisi: Eğer İspanya'da bir sayı maza sahipseniz, bunu her yıl gelir vergisi adı altında aşağıdaki hallerde beyan etmelisiniz:

1. Emeklilik vergisi: İkamet etmiyorsanız, kira ya da emeklilik veya herhangi bir faaliyet için kullanı mayan taşınmazlar.

MPG / POM

Türkiye ve İspanya arasında etkin bir iletişim ağı

Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası olarak her iki ülkeyle ilgilenen firmaları üyemiz olmaya davet ediyoruz!

Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası, Türkiye ve İspanya arasındaki ticari ve sosyal ilişkilerin geliştirilmesine katkı sağlamak amacıyla 2011 yılında kurulmuş resmi bir kuruluştur. Oda, değişik sektörlerden farklı büyüklüklerdeki 90'dan fazla kurumsal üyeye sahiptir.

Etkin bir iletişim ağı oluşturuyoruz

Odamızın temel amacı, her iki ülkede varlık gösteren firmaların faaliyetlerini desteklemek, yatırım ve iş fırsatlarını geliştirilmesine katkı sağlamak ve İspanya'da bulunan Türk firmalarının İspanya'da faaliyetlerini sürdürmelerine yardımcı olmaktır. Kurulan iletişim ağı sayesinde, Türk ve İspanyol şirketleri;



Berita ve Zanoval firmaları yönetim kurulu üyelerimiz arasındadır.

Üyelerin faaliyetlerini duyuruyoruz

Üyelerimizin münferaka olduğu ölçüde kişiye özel ve uzman görüşleri içeren bilgiler vermek yardımcı olmanın yanı sıra, düzenlenen networking aktiviteleriyle üyelerimizin her iki pazara ilgi duyan kişi ve kurumlara bir araya getirilmesi, seminerler aracılığıyla da en doğru şekilde bilgilendirilmesi sağlanmaktadır. Ayrıca üye firmamızın faaliyetleri de düzenli yayınlanan bültenlerimiz ve sosyal medya hesaplarımız aracılığıyla her iki pazara ilgili duyan olabildiğince geniş bir kitleye duyurulmaktadır. Madrid'te merkezinde yer alan modern ofisimiz üyelerimizin kullanımına açıktır. Web sayfamız üzerinden odamızın en güncel bilgilerine ulaşabilir ve oda üyelerinin her İspanya'daki hem de Türkiye'deki aktivitelerini takip edebilirsiniz. <http://www.camaraibspania-turkey.org.tr>

Her iki ülkeyle ilgilenen firmaları üyemiz olmaya davet ediyoruz!

GUZMAN GLOBAL Hızlı ve yetkin hizmet

Müşterilerine tedarik çözümleri sunan Guzmán Global Hammade Ticaret, 6-9 Aralık tarihleri arasında gerçekleşecek olan Plast Eurasia Fuarı'nda müşteri ve tedarikçileriyle buluşacak.

Guzmán Global Hammade Ticaret, Valencia, İspanya merkezli plastik & kauçuk, kalıve & kuruyemişi ve min-raller olmak üzere üç gruptaki sanayiye uluslararası ham madde dağıtım yapan ve bir aile kuruluğu olan Guzmán Global'in işiçleri olarak 2013 yılının Ağustos ayında İstanbul'da kuruldu. Müşterilerine tedarik anlamında en güzel çözümleri sunan Guzmán Global, Sabic, UCC, Acega, Jilina, Toray, Denka, KingPA ve Inubata gibi büyük tanınmış uluslararası

beyaz esya, küçük ev aletleri, inşaat, yiyecek / içecek ve tarım sektörü müşterilerine ürün tedarik etmektedir. Ürün portföyü içinde ayrıca: PC, PC/ABS, PET, PC/PBT, PPO, Poliamid, PET, PPS, PEK, Polipropilen, Masterbach (plastik hammade boyası), tbbi ürünler için TPE, Orel FR Bileşenleri, POE & POP, POM, SBC, SMA ve son olarak PC SHEETS & FILM (SABIC, LEXAN) ürünleri vardır. Firmayı güçlü kılan özelliklerinden biri de, her durumda stok mevcudiyetinin yanı sıra sağlam satış ve lojistik



Hürriyet, el periódico más leído y vendido en Turquía, ha publicado su edición especial llamada “Cooperación entre Turquía y España” el día 16 de octubre, en la que participamos anunciando los servicios de la Cámara. Además, algunos de nuestros socios también han querido participar haciendo públicas sus contribuciones a la relación entre Turquía y España.

16.10.2017 tarihli Hürriyet Gazetesi'nde Türk-İspanyol Sanayi ve Ticaret Odası'nın yanı sıra üyelerimizden, **AY Advice & Consultancy** ve **Guzmán Global** tanıtımlarını da içeren “**Türkiye-İspanya İş Birliği**” özel çalışması yayınlandı.

“İSPANYA PAZARINA GİRİŞTE EN DOĞRU ADRESİZ”

TÜRK-İSPANYOL RESMİ SANAYİ VE TİCARET ODASI (TİSTO) YÖNETİM KURULU BAŞKANI (AMADEUS'U TEMSİLEN) ESTHER GONZÁLEZ, KURULUŞ AMAÇLARININ TÜRK VE İSPANYOL FİRMALARI ARASINDAKİ İŞBİRLİĞİ İMKANLARININ GELİŞTİRİLMESİ OLDUĞUNU SÖYLERKEN, YENİ PAZARLARA AÇILMAK, ÜRÜN VEYA HİZMETLERİ İSPANYA'DA GENİŞ KİTLELERE TANITMAK İSTEYEN TÜRK ÜRETİCİLER İÇİN TİSTO'NUN EN DOĞRU ADRESLERDEN BİRİ OLDUĞUNUN ALTINI ÇİZİYOR.



Dª Esther González, presidenta de la Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Turca, fue entrevistada por la revista mensual nº 112. de la **Asociación de los Exportadores de Maquinaria**. En dicha entrevista se destacó la importante función de

la Cámara para las empresas turcas que desean formar parte del mercado español, promoviendo sus productos y servicios en España.

Makine İhracatçıları Birliği Aylık Dergisi **Moment Expo** 112. sayısında Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası Yönetim Kurulu Başkanı Sn. **Esther González** ile gerçekleştirilen röportajda; İspanya pazarına açılmak isteyen firmaların doğru adımlar atabilmesinin sağlanabilmesinin yanı sıra ürün veya hizmetlerini İspanya'da geniş kitlelere tanıtmak için Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası'nın doğru adreslerden biri olduğu vurgulandı.

Röportaj için lütfen tıklayınız

Jornada de reuniones en colaboración con la EIB

EIB için Madrid'de B2B görüşmeleri düzenlendi



El pasado 20 de noviembre, la Cámara organizó en Madrid un evento B2B en colaboración con la **Asociación de Exportadores del Egeo** de Turquía. En esta ocasión, se contó con la visita de 9 empresas turcas del sector del aceite de oliva y aceitunas, y se reunieron con diversas empresas españolas con el fin de establecer contactos comerciales en las áreas de importación, exportación, embalaje y logística.

20 Kasım 2017 tarihinde Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası bünyesinde, **Ege İhracatçı Birlikleri'ne (EİB)** bağlı zeytinyağı ve sofra zeytini sektörlerinde faaliyet gösteren 9 firmanın, İspanyol firmaları ile bir araya geldiği ve B2B görüşmeleri

gerçekleştirdiği organizasyona gsterilen ilgi için teşekkr eder, bu organizasyonun Türk ve İşpanyol firmaları arasında gelecek iř birliklerine vesile olmasını temenni ederiz.

Jornada de reuniones en colaboración con la ISIFED

İSİFED yeleri için Madrid'de B2B grşmeleri dzenlendi



La Cámara organizó una jornada de reuniones B2B en Madrid el pasado jueves 16 de noviembre en colaboración con la **Federación de las Asociaciones de los Empresarios de Estambul (ISIFED)**. Nos visitaron 16 empresas turcas de diversos sectores: textil, químico, siderurgia, juegos, automotriz, logística, envasado, manufactura, maquinaria, legal y alimentario, para poder establecer contactos de diferente naturaleza con empresas españolas de distintos sectores.

16 Kasım 2017 tarihinde Türk-İşpanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası bnyesinde, **İstanbul Sanayici ve İşadamları Dernekleri Federasyonu'na (İSİFED)** bağlı farklı sektrlerde faaliyet gsteren 16 firmanın, İşpanyol firmaları ile bir araya geldiği ve B2B görüşmeleri gerçekleştirdiği organizasyona gösterilen ilgi için teşekkür eder, bu organizasyonun Türk ve İşpanyol firmaları arasında gelecek iř birliklerine vesile olmasını temenni ederiz.

Celebracin de la Asamblea General Extraordinaria

Olağanüstü Genel Kurul gerçekleştirildi

La Asamblea General Extraordinaria de la Cmara Oficial de Comercio e Industria se realizó el día 23 de noviembre en la sede de la Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Turca.

- Noksel España, Vestel Iberia y Zumos Palma se han elegido en la junta directiva como vocales.

- ISPAT representada por la Sra. Yasemen Korukçu, se ha nombrado como Vicepresidenta.

- Los cambios en los estatutos se han aprobado por la Asamblea General Extraordinaria.

Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası Olağanüstü Genel Kurulu 23 Kasım 2017 tarihinde Resmi Türk-İspanyol Sanayi ve Ticaret Odası merkezinde gerçekleştirildi.

- Noksel España, Vestel Iberia ve Zumos Palma yönetim kurulu üyeleri olarak Oda yönetim kuruluna dahil oldular.

- ISPAT'ı temsilen, Oda Yönetim Kurulu Başkan Yardımcılığı'na Sn. Yasemen Korukçu seçildi.

- Tüzük değişikliği Genel Kurul tarafından onaylandı.

Noticias de los socios

Üyelerimizden haberler

D'S Damat Grand Opening



D'S Damat aterriza en España, en la calle madrileña Serrano, después de su gran éxito en países como Turquía, Italia, Australia, Suiza, Rumanía, Alemania, Rusia, Libano, entre otros.

Un espacioso local de dos plantas situado en el número 6 de una de las calles comerciales más importantes de España donde se encuentra la primera flagship (nave capitana) europea de la firma y un showroom para sus clientes nacionales.

El nuevo espacio madrileño de la elegante D'S Damat cubrirá todas las necesidades del hombre en cualquiera de sus estilos con sus líneas **Classic**, **Casual**, **TWN** (propuestas

de tendencia) y **Ceremony**, aportando el total look para nuestro fondo de armario, sin tener que dedicar horas a shoppings interminables.

Su manufactura propia apoyada en la **más novedosa nanotecnología** hacen de esta firma un must que se debe tener en cuenta y donde se encontrará la más variada selección de tejidos inteligentes tanto en texturas o efectos como los 3D.

Su colección de sastrería es perfecta para cualquier estilo o fisonomía.

D'S Damat, Türkiye başta olmak üzere Avrupa ve dünyanın birçok ülkesinde yakalamış olduğu başarının etkisiyle, İspanya'nın başkenti Madrid'de Serrano caddesinde kapılarını açıyor.

İspanyanın en önemli moda caddelerinden biri olan Serrano'da ilk flagship mağazasını açan Damat müşterilerine bir showroom hizmeti sunuyor.

Madrid'de bulunan yeni mağazası erkek modası için gerekli bütün stilleri içinde barındırıyor. Classic, Casual, TWN ve Ceremony tarzları ön plana çıkıyor.

Yenilikçi nanoteknoloji ile çalışan yeni kumaşları terzicilik mesleğini su geçirmez leke yapmaz bir yapıya sahip

[Página Web de D'S Damat](#)



Guzmán Global Hammadde Ticaret fue inaugurada en agosto de 2013 en Estambul como una empresa afiliada de Guzmán Global, una empresa familiar con sede en Valencia, España, dedicada a la distribución internacional de materias primas para la industria a través de sus tres unidades de negocio: plásticos y caucho, minerales y café

y nueces.

Como especialistas en el suministro de las mejores soluciones a sus clientes, Guzmán Global distribuye una amplia gama de polímeros de reconocidos fabricantes internacionales, tales como: Sabic, UCC, Actega, Jillin, Toray, Denka, KingFA e Inabata para el mercado plástico turco.

La cartera diversificada de productos de la compañía se suministra a clientes pertenecientes a sectores como: E & E, automotriz, empaques, electrodomésticos, pequeños electrodomésticos, construcción, alimentos y bebidas y agricultura. La cartera incluye: PC, PC / ABS, PBT, PC / PBT, PPO, poliamida, PEI, PPS, PEEK, polipropileno, masterbatch, TPE para médicos, compuestos especiales de FR, POE y POP, POM, SBC, SMMA y recientemente también PC SHEETS y FILM (SABIC LEXAN).

Una de las principales fortalezas de la compañía es la capacidad de proporcionar un servicio ágil y rápido a sus clientes, a través de una sólida red de ventas y logística y una disponibilidad permanente de existencias.

Guzmán Global Hammadde Ticaret estuvo presente en la Feria Plast Eurasia 2017, en Estambul, entre el 6 y el 9 de diciembre (Hall 6, Stand 604) para fortalecer la relación con sus clientes y proveedores, establecer nuevos contactos y ponerse al día con las novedades y tendencias de la industria.

Guzmán Global Hammadde Ticaret; Valencia, İspanya merkezli Lastik & Plastik, Kahve & Kuruyemiş ve Mineraller olmak üzere üç gruptaki endüstriye uluslararası hammadde dağıtımı yapan bir aile kuruluşu olan Guzmán Global'in iştiraki olarak 2013 yılının Ağustos ayında İstanbul'da kuruldu.

Müşterilerine tedarik anlamında en güzel çözümleri sunan Guzmán Global, Sabic, UCC, Actega, Jillin, Toray, Denka, KingFA ve Inabata gibi bir çok tanınmış uluslararası polimer üreticilerinden Türkiye piyasalarına dağıtım yapmaktadır.

Firma çeşitlendirilmiş ürün portföyü sayesinde aşağıdaki sektörlerdeki müşterilere ürün tedarik etmektedir: Enerji&çevre, otomotiv, paketlenme, beyaz eşya, küçük ev aletleri, inşaat, yiyecek ve içecek ve tarım. Ürün portföyü içinde ayrıca; PC, PC/ABS, PBT, PC/PBT, PPO, Poliamit, PEI, PPS, PEEK, Polipropilen, Masterbatch (plastik hammadde boyası), TPE (tıbbi ürünler için), Özel FR Bileşimleri, POE & POP, POM, SBC, SMMA ve son olarak PC SHEETS and FILM (SABIC LEXAN) ürünleri vardır.

Firmayı güçlü kılan özelliklerinden biri de her durumda stok mevcudiyetinin yanı sıra sağlam satış ve lojistik ağı ile müşterilerine çok hızlı ve yetkin bir şekilde hizmet verebilme yeterliliğidir.

Müşterileri ve tedarikçileriyle ilişkilerini güçlendirmeyi, yeni irtibatlar edinmenin yanı sıra sektör ile ilgili haber ve eğilimler hakkında bilgi almayı hedefleyen Guzmán Global Hammadde Ticaret 6-9 Aralık tarihleri arasında gerçekleşmiş olan Plast Eurasia İstanbul 2017 Fuarında Hall 6, Stand 604'de yer aldı.



Garanti Bank inaugura las sucursales del futuro

Garanti Bank acaba de lanzar un nuevo modelo de servicio dirigido a poner a su disposición la mejor experiencia bancaria, a todos los niveles. Dentro del alcance de su nuevo modelo de servicio, que marca el comienzo de una nueva era en el sector bancario turco, Garanti está transformando todas sus sucursales para integrar una estructura innovadora sustentada por la digitalización, que permitirá a sus clientes beneficiarse de la rapidez y facilidad de uso que se prestarán a través de un sistema bancario de ventanilla única.

Durante la conferencia de prensa organizada para presentar el nuevo modelo de servicio, Fuat Erbil, CEO de Garanti destacó que “el compromiso con la innovación, el liderazgo en el sector mediante productos y servicios diseñados y desarrollados internamente, y la máxima satisfacción del cliente en todos los canales, son algunos de los valores que han hecho de Garanti un gran banco. Hoy por hoy la evolución y la transformación son elementos esenciales de la sostenibilidad. Somos una organización que siempre imagina y diseña el futuro y, junto con todos sus empleados, se esfuerza en ofrecer cosas que nunca antes se han ofrecido. Y con esta filosofía hoy lanzamos nuestro nuevo modelo de servicio, que creemos que marcará el comienzo de una nueva era para la banca. Con este nuevo modelo, tanto nuestros procesos de negocio como nuestras sucursales se transformarán en las sucursales del futuro”.

Garanti Bank yeni bir servis hizmeti sunarak müşterilerine daha iyi bir bankacılık hizmeti vermeyi planlıyor. Bu yeni hizmetinin içinde şubelerini dijital ortama entegre ederek, Türk bankacılık sektöründe yeni bir çağ açmayı hedefliyor. Bu sayede müşteriler daha hızlı ve kolay bankacılık hizmetinden yararlanmış olacaklar.

[Más información](#)



El gabinete pericial ADDVALORA GLOBAL, con más de 60 oficinas en todo el mundo y 300 profesionales cualificados, inauguró en 2016 una **nueva oficina en Estambul** para dar servicios de peritación, gerencia de riesgos, gestión de siniestros y consultoría a Oriente Medio. Con su presencia en Estambul se aseguran una posición internacional en un enclave estratégico, que alberga la sede de numerosas corporaciones multinacionales.

Con motivo de esta reciente apertura, su oficina en Estambul organizó un **seminario sobre Ajuste de Reclamaciones** el pasado día 27 de septiembre, donde representantes de la empresa repasaron los temas de gran actualidad en materia del seguro: tendencias en siniestros complex internacionales, pérdida de beneficios, responsabilidad civil de productos, riesgos en el sector de la construcción y avería de maquinaria.

Jozef Hara, Hakan Ileri e Ignacio Lorenzo, de Grupo Addvalora, capitanearon las ponencias, contando además con **expertos de Reino Unido, Francia y Arabia Saudí**. Más de 140 personas del mercado asegurador les acompañaron durante la jornada, que finalizó con un cóctel en aguas del Bósforo, en un crucero con música en directo y espectáculo de baile, donde sus invitados pudieron degustar una cena a bordo mientras disfrutaban de las maravillosas vistas de la ciudad. Además, tuvieron el placer de contar entre ellos con el **Honorable Sr. Cónsul de España en Turquía, D. Carlos Díaz Valcárcel y su esposa**.

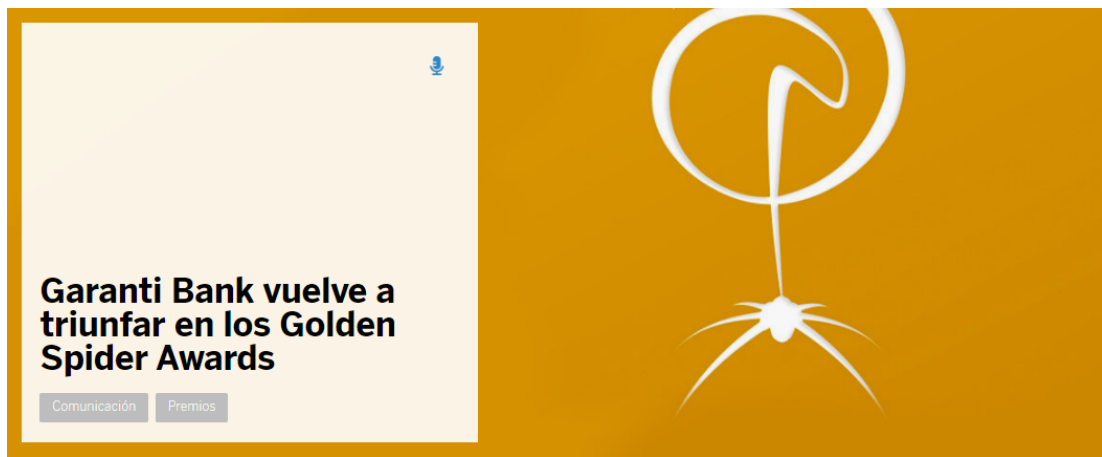
A lo largo del día, lograron crear un óptimo entorno interactivo de trabajo, en el que todos los agentes intercambiaron ideas y puntos de vista, afianzando de este modo el éxito de esta jornada, que dejó un buen recuerdo en todos los asistentes.

Dünya çapında 60'dan fazla ofise ve 300'den fazla uzman teknik kadroya sahip olan Addvalora Global, Türkiye'nin yanı sıra çeşitli Ortadoğu ülkelerinde sigorta ve reasüransa konu olan büyük çaplı proje ve endüstriyel tesislerin risk analizi, değerlemesi, hasar elleçlemesi (ekspertiz) ve danışmanlık konularında hizmet vermek üzere 2016 yılında İstanbul ofisini açtı. Bu açılım sayesinde İstanbul'daki varlığıyla, çok uluslu şirketlerin merkezlerini barındıran stratejik bir bölgede uluslararası bir konuma sahip oldu.

Bu açılış vesilesiyle 27 Eylül 2017 tarihinde İstanbul'da düzenlemiş olduğu Hasar Süreçlerinin ele alındığı seminerde sigortacılığın önemli konuları işlendi: uluslararası kompleks endüstriyel hasar incelemeleri, kar kaybı, ürün sorumluluk, inşaat sektöründeki tüm riskler ve makine kırılması.

Addvalora Grup direktörlerinden Hakan İleri, Jozef Hara ve Ignacio Lorenzo'nun yanı sıra İngiltere, İspanya, Fransa ve Sudi Arabistan ofislerinden gelen konusunda uzman eksperler sunumlar yaptılar. 140'dan fazla katılımcının olduğu seminer sonrası davetliler, boğaz turu eşliğinde düzenlenen akşam yemeğinde şehrin harika manzarasının keyfini çıkarırken müzik ve sahne şovu eşliğinde hoş bir gece geçirdiler. İspanya'nın Türkiye Başkonsolosu Sayın Carlos Díaz Valcárcel ve eşinin katılımı ayrıca geceyi şereflendirdi.

Gün boyunca sektör paydaşlarıyla fikir alışverişi için uygun bir ortam oluşturulması amaçlanarak etkileşimli bir çalışma ortamı sağlamayı başaran Addvalora Global tüm katılımcıların hafızalarında iyi bir yer kazanarak başarısını güçlendirdi.



Garanti Bank vuelve a triunfar en los Golden Spider Awards

Garanti Bank se alza con el primer premio en dos categorías diferentes en los Premios Golden Spider (Altın Örümcek) Web Awards, unos galardones que reconocen las mejores prácticas de internet y en el diseño de páginas web en Turquía.

Garanti Cep (Garanti Mobile), una aplicación que busca facilitar aún más la vida de sus usuarios mediante un diseño y funcionalidad recientemente renovados, fue elegida como "Mejor Aplicación Móvil" en la categoría de Banca y Finanzas, mientras que la página de Garanti Mortgage, "Garantimortgage.com" también se alzó con el premio a la Mejor página web en la misma categoría. Garanti Cep y "garantimortgage.com.tr" también se llevaron el premio especial del público.

Garanti Cep fue distinguida con el premio a la mejor aplicación móvil de Banca y Finanzas por segundo año consecutivo. "Garantimortgage.com" ha sido la primera web no bancaria en obtener el primer premio en la categoría de Banca y Finanzas durante dos años consecutivos. Los ganadores de los primeros premios de la presente edición, la decimoquinta, de los premios Golden Spider Web Awards por votación popular recibieron sus galardones en la ceremonia celebrada el pasado 31 de octubre de 2017.

Garanti Bank Altın Örümcek internet ödülleri altında ilk kez iki farklı kategoride ödül kazandı. Ödüller ise Türkiye'deki en iyi internet hizmetleri ve en iyi internet sayfası tasarımı dallarında verildi.

Garanti Cep uygulaması kullanıcılarının hayatını yenilenmiş tarzıyla hem tasarımı hemde kullanışlılığı açısından oldukça kolaylaştırıyor. Banka ve Finans dallarında "en iyi mobil uygulama" olarak secilmesinin yanı sıra, Garanti Mortgage sayfası en iyi internet sayfası dalında ödül almıştır. Ayrıca iki dalda halk tarafından değerlendirilerek ödüle layık bulundu.

Garanti Cep, en iyi mobil uygulaması ödülü kapsamında, Banka ve Finansman dalında bu yıl bir kez daha ödüle layık görülmüştür. "Garantimortgage.com" ilk kez bir bankacılık sistemiyle ilgili olmayıp Banka ve Finans dallarında iki yıl art arda ödül kazanan web sayfası olmuştur. 31 Ekim 2017'de onbeşincisi düzenlenen Altın Örümcek ödül töreninde birincilik ödülü kazananlar, halk oylaması tarafından seçildiler.



Agencias financieras internacionales elevan su pronóstico de crecimiento de Turquía

Uluslararası finans kuruluşları Türkiye'ye ilişkin büyüme tahminlerini yükseltti

La empresa estadounidense JP Morgan, que opera en el mercado bancario internacional y servicios financieros, prevé que el alto ritmo de crecimiento como un 11,1% en el tercer cuarto del presente año se mantendrá hasta el fin del año.

En un primer momento, JP Morgan subió al 6,4% del 5,3% su pronóstico de crecimiento de Turquía para el año completo. Finalmente, el pasado lunes 11 de diciembre, elevó al 7% su pronóstico de crecimiento de Turquía para el año completo de 2017.

Uluslararası bankacılık ve sermaye piyasası ve finansman servislerinde faaliyet gösteren JP Morgan, bu yılın üçüncü çeyreğinde meydana gelen %11.1 değerindeki hızlı yükselişin, yıl sonuna kadar süreceğini öngördü.

İlk olarak, JP Morgan, Türkiye'nin yıllık büyüme tahminlerini %5,3 değerinden %6,4'e çıkardı. Son olarak, 11 Aralık Pazartesi günü, tahminini 2017 yılı kapsamında %7 olarak yükseltti.

[más información](#)



Garanti, 'Mejor banco comercial de Turquía' por tercer año consecutivo

Banca transaccional corporativa Premios



Garanti, "Mejor banco comercial de Turquía" por tercer año consecutivo

Garanti Bank ha sido distinguido con el galardón al Mejor Banco Comercial de Turquía por 'World Finance Magazine', una de las publicaciones de negocios y finanzas más prestigiosas a nivel mundial. Es la primera institución turca en obtenerlo durante tres años consecutivos, tras su éxito en las ediciones de 2015 y 2016.

Durante 2016, dentro del ámbito de las operaciones de banca comercial que le han permitido alzarse con el premio por tercer año, Garanti Bank ofreció préstamos al consumo a un millón de personas e incrementó su cuota de mercado hasta el 14,6%, consolidándose como el banco minorista que más apoyo ofrece a los consumidores en Turquía.

Garanti también apuntaló su liderazgo en el sector hipotecario con un volumen de préstamos totales de 22.600 millones de liras turcas y una cuota de mercado del 14,2%, ayudando a 442.000 personas a comprar casa y 351.000 a comprar coche.

Garanti Bank, Türkiye'nin en iyi mevduat bankası dalında, dünya çapında en prestijli ticaret ve finansman makalelerine sahip "World Finance Magazine" kapsamında, ödüle layık görüldü. 2015 ve 2016 yılları sonrasında üç yıl aralıksız ödül kazanan ilk Türk kurumu olmuştur.

2006 yılı boyunca, Garanti Bank bir milyon insana kredi hizmetinde bulunmasının yanı sıra pazar payını %14,6 arttırması sebebiyle mevduat bankası alanındaki üçüncü yılında da ödüle ulaşmıştır.

Garanti ayrıca ipotek sektöründe liderliğini güçlendirmiştir. 22.600 milyon türk lirası kredi hacmi ve %14,2 değerindeki pazar payı ile 442.000 insana ev almaları ve 351.000 insana araba almaları konusunda yardımcı olmuştur.

Eventos futuros

-

Gelecek etkinlikler

Turquía, país invitado en CPe

-

CPe, konuk ülke: Türkiye



UNLIMITED
POSSIBILITIES

6-7-8 NOVIEMBRE, MADRID 2018



ChemPlastExpo (CPe) es un evento anual que se celebrará los próximos **6,7 y 8 de noviembre 2018 en Madrid**, feria dirigida a las empresas líderes y innovadoras del sector **Químico y Plástico**.

ChemPlastExpo (CPe) es la feria que presenta las soluciones, nuevo materiales, nuevas tecnologías, maquinaria y procesos de producción para la industria Química y del Plástico. Una cita ineludible para los profesionales que buscan las más innovadoras soluciones para mejorar la competitividad de sus empresas, así como la optimización y modernización de sus procesos de producción.

ChemPlastExpo (CPe) ofrece a su vez tres días de congreso con los líderes del sector, debatiendo la implantación de la denominada Industria 4.0 en ambos sectores: El Congreso de Química Aplicada e Industria 4.0 y el Congreso Europeo de Ingeniería del Plástico.

ChemPlastExpo (CPe) contará con otros eventos destinados a los líderes del sector como el Leadership Summit, un almuerzo con los líderes industriales del sector y stakeholders, o el Sciences Campus que congrega a todos los centros tecnológicos que aportan nuevas soluciones al mundo del plástico y la química en general, o el Labtech Innovation Theatre, un espacio donde presentar las innovaciones y retos del futuro de ambos sectores.

ChemPlastExpo (CPe) contará esta primera edición con **Turquía como país invitado** para presentar el potencial que ofrece este país dentro de los dos sectores como oportunidad de invertir o encontrar soluciones a los retos que presenta el mercado, con representación de su industria y asociaciones sectoriales.

ChemPlastExpo (CPe) un evento para los que innovan.

ChemPlastExpo (CPe) **6, 7 ve 8 Kasım 2018 tarihlerinde Madrid'de** düzenlenecek olan, **kimya ve plastik sektörünün** öncü ve yenilikçi şirketlerini hedefleyen bir fuar etkinliğidir.

Kimya ve plastik endüstrilerinde yeni malzemeler, yeni teknolojiler, makine ve üretim süreçleri için çözümler sunan bir fuar olup; şirketlerinin rekabet gücünü arttırmak ve yenilikçi çözümler arayan profesyonellerin yanı sıra üretim süreçlerinin optimizasyonu ve modernizasyonu için kaçırılmaması gereken bir fırsat olarak karşımıza çıkmakta.

ChemPlastExpo (CPe), üç gün süresince; Uygulamalı Kimya ve Endüstri 4.0 Kongresi ve Avrupa Plastik Mühendisliği Kongresinin yanı sıra önde gelen endüstri temsilcilerini bir araya getirecek Leadership Summit ve kimya ve plastik sektöründeki yeni çözümlerin gözlemlenebileceği Sciences Campus veya sektördeki son yenilikler ile karşılaşılacak zorlukların değerlendirileceği Labtech Innovation Theatre ve daha bir çok etkinlik ile ziyaretçilerini ağırlayacak.

ChemPlastExpo (CPe) ilk yılında amacı; **konuk ülke olarak Türkiye** pazarındaki yatırım olanakları ile öngörülen zorlukların çözümü konusunda sanayi ve endüstri örgütlerinin de temsiliyle, kimya ve plastik sektörleri kapsamında Türkiye'nin potansiyelini sunmak olacaktır.

[más información](#)

E-mail enviado a {EMAIL}.
Ha recibido este e-mail porque está suscrito a Cámara Oficial de Comercio e Industria
Hispano-Turca

[Cancelar la suscripción](#)

Enviado por

 sendinblue

© 2017 Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Turca